

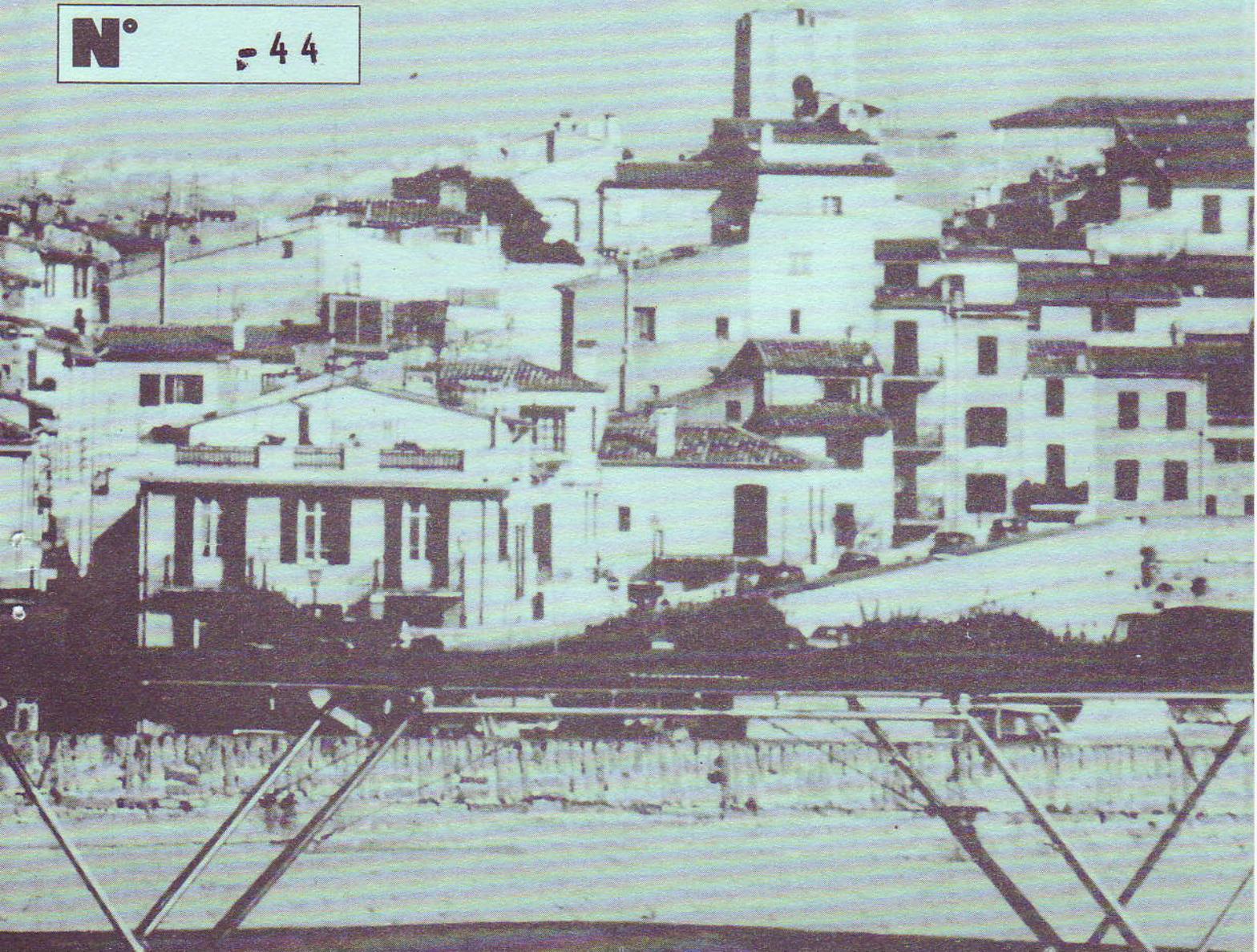
**TRAMPOLINE**

Fédération Française  
de Trampoline  
et des Sports Acrobatiques  
19 rue de la Lancette  
75012 Paris  
Tél. : 343.73.71.

**TUMBLING**



**N° 44**





COMITE INTERNATIONAL OLYMPIQUE

Lausanne, le 10 décembre 1985  
Ref. N° PR/73

COMMUNIQUE DE PRESSE

DECEMBRE 1985

La commission pour le programme, en accord avec le Président du C.I.O., M. Juan Antonio Samaranch, et la commission exécutive, a reporté l'examen de nouveaux sports demandant leur admission au programme olympique (en particulier le baseball, le softball, la badminton et le judo féminin) à sa prochaine réunion en juillet 1986, ceci afin de tout préparer en vue de la session qui se tiendra en octobre 1986 à Lausanne.

### SOMMAIRE

Les mandats et compétences des commissions pour le programme ont été établis et seront étudiés par la commission exécutive lors de sa prochaine réunion en février 1986 à Lausanne.

La commission pour le programme a étudié de manière approfondie les demandes de reconnaissance par le C.I.O. et accepté les suivantes :

- acrobatie,
- aéronautique,
- squash,
- racketball.

#### 1. COMPETITIONS INTERNATIONALES

#### 2. 9èmes CHAMPIONNATS d'EUROPE en PHOTOS

#### 3. INFORMATIONS

#### 4. Le TRAMPOLINE et les ENFANTS HANDICAPES

- NUMERO 44

REDACTION 4 rue de Capri 75012 PARIS. Tel 43 40 28 94

Lausanne, le 10 décembre 1985  
Réf. N°. PR/73 /85

COMMUNIQUE DE PRESSE

La commission pour le programme, en accord avec le Président du C.I.O., S.E. M. Juan Antonio Samaranch, et la commission exécutive, a reporté l'examen de nouveaux sports demandant leur admission au programme olympique (en particulier le baseball, le softball, la badminton et le judo féminin) à sa prochaine réunion en juillet 1986, ceci afin de tout préparer en vue de la Session qui se tiendra en octobre 1986 à Lausanne.

Les mandat et compétences de la commission pour le programme ont été établis et seront étudiés par la commission exécutive lors de sa prochaine réunion en février 1986 à Lausanne.

La commission pour le programme a étudié de manière approfondie les demandes de reconnaissance par le C.I.O. et accepté les suivantes :

- acrobatie,
- aéronautique,
- squash,
- racketball.

La nage avec palmes, la natation sous-marine et les poids et haltères ont été acceptés sous certaines conditions.

En ce qui concerne l'aéronautique, trois disciplines sont reconnues : vol à voile, vol libre et parachutisme.

Enfin, la reconnaissance de la Fédération Internationale de Course d'Orientation, datant de quelques années, a été définie comme portant à la fois sur la course d'orientation et la course d'orientation à skis.

Tous ces points ont été discutés lors de la réunion de la commission pour le programme du C.I.O. qui a eu lieu les 3 et 4 décembre 1985 au siège du C.I.O. à Lausanne (SUI).

# COMPETITIONS INTERNATIONALES

## 1. TOURNOI INTERNATIONAL DE POLOGNE - 23 AVRIL - WROCLAW -

Wroclaw est situé en Silésie à 300 km de la frontière Tchécoslovaque Douze nations participaient à la compétition : Bulgarie, Chine, Espagne, France, Grande Bretagne, Hongrie, Pologne, Portugal, Tchécoslovaquie, R.D.A., R.F.A., U.R.S.S.

Le programme comportant trois disciplines acrobatiques : trampoline, tumbling, acrosport. Ce tournoi montre la possibilité d'organiser des compétitions mixtes (FIT/IFSA). Le seul problème se pose pour les tumblers qui doivent s'entraîner selon le règlement de l'IFSA.

A ce propos, Bil COPP a trouvé une solution originale pour les WORLD ACRO GAMES :

- . 1ère série : série Salto (IFSA)
- . 2ème série : série Vrille (IFSA)
- . 3ème série : série Longue (FIT)

Et ce panaché donne un spectacle extraordinaire. Est-ce l'avenir ?

### 1.1. Résultats Trampoline

#### 1.1.1. Résultats individuels féminins

1. S. HALFORD	GR	25.6	24.0	24.5	9.0	92.10
2. N. TREIL	F	25.5	24.3	24.8	8.7	91.60
3. S. STEFFENS	D	24.6	24.1	24.6	7.8	88.60

#### 1.1.2. Résultats individuels masculins

1. L. PIOLINE	F	27.6	25.5	25.6	11.5	101.6
2. R. COBBING	GB	26.0	24.8	25.0	10.0	95.8
3. W. OKONIEWSKI	POL	25.1	23.1	23.9	10.6	91.3

### 1.2. Tumbling

#### 1.2.1. Résultats féminins

1. G. KORTUNOWA	SU	28.96
2. D. POPLAWSKA	POL	28.32
3. I. JAGUEUX	F	26.76

#### 1.2.2. Résultats masculins

1. A. MAREJKO(CDM84)	SU	29.09
2. S. QINEGNE	CH	28.92
3. Z. BACHOR	RPC	28.33
4. C. LAMBERT	F	28.23

A noter quelques séries exceptionnelles

KORTUNOWA	SU	R/F/1g/T/F/F/2/
KROL	POL	R/F/1.1/ (FiFo)
		R/F/tt/F/F/F/1.g (FiBo gp)
	CH	R/F/2.1/ (Miller tendu)

BOREJZO	POL	R/F/1.1. (FIFO carpé)
GARTSKA	POL	R/F/2.g (2 FIBO gp)
QINEGUE	RPC	R/F/tt/F/F/F/1.g
MARESKO	SU	R/F/F/tt/F/F/1.g (FIBOgp)

### 1.3. ACROSPORT

<u>1.3.1. Double féminin</u>			<u>1.3.2. Double masculin</u>		
1. XU YANG			1. GON ZHONGYI		
LU JUEN	RPC	28.86	XIE BING	RPC	29.03
<u>1.3.3. Trio féminin</u>			<u>1.3.4. Quatuor masculin</u>		
M. PATHO	POL	27.99	V. TONGHUAN	RPC	39.99
T. PROHASKA			S. SHIHONG		
T. ZAGHY			Y. GUANGYUAN		
(ce groupe était présent à ACROTRAMP 85 à Tignes)			M. SUOFU		

### 2. ULSTER GAMES - 8 JUIN 1985 - BELFAST -

Organisés par la Fédération de trampoline de l'Irlande du Nord. Cette compétition est intégrée dans une organisation très importante comportant 15 sports différents. Nations participantes : G.B, IRL, F, SCOT. Accompagnateur, juge L.VIVIANI.

#### 2.1. Résultats individuels féminins

1. S.HALFORD	GB	26.6	33.0	34.4	9.0	94.0
2. N.TREIL	F	25.7	32.2	33.5	8.3	91.4
3. P.THOMAS	GB	25.0	31.6	31.4	8.1	88.0
-----						
5. N.LEROY	F	24.0	31.3	31.7	7.6	87.0
-----						
7. Y.MILLET	F	23.7	29.6	29.0	7.0	82.3

#### 2.2. Résultats individuels masculins

1. L.PIOLINE	F	27.9	37.3	37.6	11.5	102.8
2. N.RENDELL	GB	27.6	35.2	36.1	10.8	98.9
3. H.BARTHOD	F	26.8	35.5	35.4	10.9	97.7
-----						
9. R.DUCROUX	F	22.8	10.4	29.0	8.1	62.2

### 3. 2ND WORLD ACRO GAMES - 5.7 JUILLET - SOLON OHIO - USA -

Après avoir participé au tournoi de Toronto nos quatre Français I.JAGUEUX, R.TISON, L.PIOLINE et D.SEMMOLA se sont rendus à Solon pour participer aux WORLD ACRO GAMES. Le Président de la FIT, Eric KINZEL et de l'IFSA, S.SOTIROV étaient invités à cette manifestation. De nombreux anciens champions du Monde avaient été rassemblés à cette occasion par le dynamique Bil CAPP, Danny MILLMAN (1964) David JACOBS (1966 et 1967, Paul LUXON (1972), Richard TISON (1974 et 1976), Stewart MATTHEWS (1980), Lionel PIOLINE (1984), Steeve ELLIOT (1982.1984) Jill HOLLEMBEAK (1982.1984).

Cette compétition comprenait à son programme :

- . Trampoline
- . Tumbling
- . Double mini tramp
- . Acrosport

Les officiels et les anciens champions étaient en smoking et roulaient en Rolls !!! Il est vrai que les droits d'inscription étaient de 40 \$. Bill COPP avait en l'idée originale de faire un montage vidéo à partir de films d'époque et relatant les compétitions depuis la création du trampoline. Le programme était préfacé par l'astronaute américain John GLENN.

3.1. Résultats trampoline

<u>3.1.1. Femmes</u>				<u>3.1.2. Hommes</u>			
1.	U. LUXON	D	96.1 (8.8)	1.	L. PIOLINE	F	104.2 (11.6)
2.	J. DERUITER	NL	95.8 (10/9.3)	2.	J. MERRITT	AUST	98.8 (11/11.5)
3.	M. VANDIERMEN	NL	90.0 (9/8.5)	3.	J. VIVES	E	97.6 (11.3/10.3)

3.2. Résultats tumbling (règlement mixte FIT/IFSA)

<u>3.2.1. Femmes</u>				<u>3.2.2. Hommes</u>			
1.	I. JAGUEUX	F	64.40	1.	S. ELLIOT	USA	68.50
2.	K. DAVIS	USA	63.25	2.	J. HARDY	USA	67.40
3.	M. CUNNINGHAM	USA	62.35	3.	D. BIVINS	USA	66.15

4. JEUX MONDIAUX - JUILLET 1985 - LONDRES -

Pour la première fois dans le cadre de l'organisation des "Jeux Mondiaux" le trampoline et le tumbling étaient invités à participer. Cette manifestation regroupe tous les quatre ans, les sports non olympiques pour une confrontation au niveau mondial. Chaque pays disposait d'un nombre de places correspondant aux résultats obtenus aux championnats du Monde 1984.

La compétition s'est déroulée à "Crystal Palace", l'organisation technique de la compétition ayant été confiée à la B.T.F. et à son secrétaire général Rob WALKER... Il faut préciser que les pays de l'Est ne reconnaissent pas cette compétition.

4.1. Trampoline

Cinq représentants français : deux filles, Nathalie LEROY et Nathalie TREIL trois garçons : Hubert BARTHOD, Laurent MAINFRAY et Lionel PIOLINE.

<u>4.1.1. Résultats individuel féminin</u>				<u>4.1.2. Résultats individuels masculins</u>			
1.	HOLMES	10.50	99.90	1.	PIOLINE	11.60	104.50
2.	SHOTTON	10.60	98.70	2.	RENDELL	11.60	101.20
3.	JENSSEN	10.40	96.20	3.	VIVES	11.30	100.30
-----				-----			
10.	TREIL	91.50		8.	BARTHOD	10.80	86.80
-----				-----			
12.	LEROY	56.60	(non finaliste)		MAINFRAY		non finaliste

L'absence de Nadine CONTE se fait cruellement sentir dans l'équipe féminine.

Lionel a confirmé sa supériorité en totalisant 104.50. Il est regrettable qu'Hubert ait fait une chute à l'imposé car il avait l'occasion d'obtenir un podium.

#### 4.2. Tumbling

Londres fin Juillet, la France participait avec Didier, Pascal, Isabelle et Sandrine à la compétition.

En face les équipes américaines, canadiennes et anglaises au grand complet (une absente Jill Hollembeak). Un match difficile mais "jouable" sur le papier.

Un extraordinaire château pour l'accueil, un transport fastidieux en "double deck bus", une nourriture très anglaise (un peu cuite quoi !)...

Nous y sommes. les qualifications, Isabelle prend la tête, Sandrine loupe, c'était son baptême du "feu international" en tumbling, Didier se retrouve 3ème et Pascal 4ème, devant deux américains Elliott et Fox ; et 3 réclamations sur des "erreurs" à la difficulté sur Isabelle et Didier.

En finales, Isabelle reste 1ère, Didier joue sa "carte" et termine 3ème Pascal termine 5ème une sérieuse blessure en Fifo va l'handicaper dans sa dernière série ; "Drine" termine tout de même 7ème. (E.B.)

<u>4.2.1. Résultats féminins</u>						<u>4.2.2. Résultats masculins</u>									
1.	I.JAGUEUX	F	3.5	4.7	3.1	3.6	54.35	1.	S.ELLIOT	USA	4.2	5.6	4.1	6.8	62.35
2.	CUNNINGHAM	USA	2.9	5.0	3.5	5.7	54.15	2.	C.FOX	USA	4.3	6.5	4.3	6.7	61.70
3.	CONSTANTINIDIS	C	2.4	3.6	2.4	3.6	52.15	3.	D.SEMMOLA	F	3.2	5.2	3.2	4.8	57.08
-----															
7.	S.VACHER	F	3.1	4.2	3.3	3.5	48.46	5.	P.EOUZAN	F	4.1	4.5	2.8	4.3	53.55

Il faut également signaler que cette compétition nous a valu le plus long temps d'antenne consacré à nos disciplines.

Remercions FR3 qui semble s'intéresser aux sports.

#### 5. 9ÈMES CHAMPIONNATS D'EUROPE - 20/21 SEPTEMBRE 1985 - GRONINGEN - NL -

La compétition s'est déroulée dans la salle MARTINI située à 20 mètres seulement de l'hôtel où étaient hébergés toutes les délégations.

La salle convenait particulièrement bien à une compétition de trampoline. Nous regrettons que le tumbling ait été relégué dans une salle annexe tenant plus d'un hall d'exposition que d'un gymnase et que le déroulement simultané des épreuves de tumbling et de DMT n'ait pas permis de donner à cette compétition l'ambiance qu'elle méritait.

Il faut également signaler une participation record : 135 compétiteurs et 15 nations.

#### Liste des juges

##### Trampoline

Juges arbitres : D. WART HUNT (GB) H. KUNZE (D) P.BLOIS (F)

Juges à l'exécution : G.BIERENFELD (D) J.BEETON (SCOT) V.PILIPCHENKO (SU)

M.GERARD (F) V.JACOBSEN (DK) J.DENDARIENA (E)

Juges à la difficulté : H.SEIFERT (D) N.WALDER (GB)

Juges à la synchronisation : I.GRANT (SCOT) A.GUEISBUHLER (CH) H DE RUYTER (NL)

##### Tumbling

Juge arbitre : D.WARD HUNT (GB)

Juge à l'exécution : M.GERARD (F) J.RAFINSKI (POL) G.DEVRIENDT (B) R.VANDENBOS (NL)

Juge à la difficulté : P.BLOIS (F) X.TAVIGNOT (F)

#### 5.1. TRAMPOLINE

Que d'émotions ! Nous a valu ce championnat d'Europe de trampoline. Nos adversaires directs, les Soviétiques présentaient une équipe très homogène et

super dangereuse : BOGATCHEV, GELIMBATOVSKI, KRASNOCHAPKA, NESTRELAI.

Tous capables de monter sur le podium. Notre équipe, elle aussi était très compétitive : Lionel, Hubert, Laurent, Daniel.

Hélas l'exercice imposé de Lionel le reléguait à la 18ème place : des déplacements, des problèmes en "rudolph" et en vrille et un peu de stress...

Malgré cette contre performance, le moral de Lionel ne baissa pas. Après le premier libre, il se retrouvait cinquième et trois Français étaient en finale. Seul Daniel PEAN manqua sa qualification.

La tension était maximale pour cette finale.

Hubert qualifié de justesse à la 10ème place réussissait à remonter à la 8ème place après un très bon exercice.

Laurent, le mieux placé des Français, très ému, ne put stabiliser sa dernière touche et sortait du trampolines avec une technique très personnelle et très spectaculaire. Cet incident le reléguait à la 11ème place. Quant à Lionel, il se déchaina et réussit un super libre qui lui permit d'obtenir la seconde place.

Il faut préciser que le jugement fut particulièrement folklorique et peu favorable, une fois de plus, aux Français.

Chez les jeunes filles, Nathalie LEROY était la seule représentante française, la tâche était ardue, elle réalisa ce que nous attendions d'elle au niveau du total.

#### 5.1.1. Résultats individuels féminins 5.1.2. Résultats individuels masculins

1. A.HOLMES	10.50	99.30	1. V.KRASNOCHAPKA	13.0	103.30
2. I.BLUDOVA	10.80	98.00	2. L.PIOLINE	12.40	102.60
3. L.IVANNOVA	9.90	97.60	3. I.GELIMBATOVSKI	12.70	102.40
-----					
19. N.LEROY	57.80	non finaliste			

#### 5.1.3. Résultats synchros masculins

1. GELIMBATOVSKI/NESTRELAI	11.90	73.30
2. BOGATCHEV/KRASNOCHAPKA	12.50	70.33
3. PIOLINE/BARTHOD	10.80	68.80

#### 5.2. TUMBLING

Une compétition attendue et préparée depuis trois mois (été 85).

L'objectif : "battre les polonais et donc gagner..." (Pologne : 1ère nation Européenne en tumbling avant 85).

Un pari difficile et jamais réalisé jusqu'à maintenant. Alors sans triomphalisme, 4 titres européens, 2 médailles d'argent : le contrat était rempli !

Le suspense fut entier, la mauvaise coordination du secrétariat de la compétition et du système d'ordinateurs nous permit d'attendre un certain temps les résultats, enfin nous y étions : 2.5 pts devant la Pologne.

La compétition individuelle fut assez tendue, il fallait maintenir les deux garçons et les deux filles aux deux premières places...

La chance nous a souri...

Pour la petite histoire... un moment de joie et de peine partagées : Didier en tête "loupe" sa dernière série finale, Pascal ayant réussi précédemment passe devant et prend, surpris, mais heureux de son travail, le titre individuel. Pour Didier, un moment difficile qui lui a permis mais... plus tard... de se remotiver, de montrer ses capacités, de s'offrir une revanche à lui même : l'avenir lui donna raison ; bravo ! et quelle leçon...

5.2.1. Résultats individuels féminins

1. I.JAGUEUX	F	3.9	5.2	3.9	4.4	61.35
2. S.VACHER	F	3.3	4.2	3.3	4.2	57.10
3. C.PEETERS	B	2.8	4.2	2.8	4.6	52.55
4. M.BOUDSOCQ	F	2.6	2.6	2.6	3.6	51.90

5.2.2. Résultats par équipes

1. France
2. Pologne
3. Belgique

5.2.3. Résultats individuels masculins

1. P.EOUZAN	F	4.1	6.3	4.1	6.3	63.30
2. D.SEMMOLA	F	3.2	6.3	3.2	5.6	62.10
3. S.BOREJSZO	POL	3.6	5.9	4.3	5.9	
-----						
5. P.CHAPUS	F	3.6	5.9	3.6	6.3	60.83
C.LAMBERT	F	4.1	6.1	3.3	3.1	50.10

5.2.4. Résultats par équipes

1. France
2. Pologne
3. Belgique

Les championnats d'Europe ont rapporté à la France :

- . 4 médailles d'Or
- . 4 médailles d'Argent
- . 1 médaille de Bronze

Félicitations aux trampolinistes, aux tumblers et à leurs entraîneurs. Ces résultats nous donnent bon espoir pour les championnats du Monde 1986.

6. 4ÈME COUPE DU MONDE DES CHAMPIONS - 22 NOVEMBRE 1985 -

Cette année encore, la Coupe du Monde des Champions s'est déroulée à Antibes dans la salle Sallusse-Santoni.

Les pays suivants étaient représentés : Australie, Belgique, Danemark, Ecosse, Espagne, France, Grande Bretagne, Pologne, Suède, USA.

6.1. TRAMPOLINE

La compétition d'un haut niveau n'a pas laissé de place à une surprise, les deux champions du Monde Susan SHOTTON et Lionel PIOLINE ont dominé la compétition.

6.1.1. Résultats féminins

1. S.SHOTTON	GB		9.9	10.3	97.60
2. E.JENSEN	AUS		10.4	10.4	96.10
3. I.PAZOS	E		8.4	8.1	91.20
-----					
5. N.LEROY	F		8.1	8.1	89.30

6.1.2. Résultats masculins

1. L.PIOLINE	F	11.50	104.30
2. Z.PELKA	POL	12.30	102.00
3. N.RENDEL	GB	11.60	101.30

6.1.3. Résultats synchro mixte

1. SHOTTON/RENDELL	GB	8.70	66.37
2. JENSSEN/MERRITT	AUST	8.90	60.60
3. SAND/TUREBY	DK	7.1 6.9	60.60

6.2. TUMBLING

Les USA, la Pologne, entre autre avaient répondu "présent", pour nous c'était :

. la confrontation avec l'équipe des USA et une sorte de test vis à vis de la Pologne.

Quelques lignes "chiffres" :

<u>En 1984</u>		<u>En 1985</u>	
Isabelle	3ème Total : 54 pts Total en Diff. : 6.1 pts Série 5 : C/R/T/F/gg Pb : Doigt cassé	2ème Total : 56.75 pts Total en Diff. : 9.5 pts Série 5 : B/T/1/T/gg Pb : Entores cheville !!	
Sandrine	Spectatrice invitée Gymnaste	3ème Total : 56 pts "Un sans faute"	
Didier	4ème Total : 57.50 pts Total en Diff. : 6.8 pts Série 5 : C/R/T/T/gg	2ème Total : 62.55 pts Total en Diff. : 9.7 pts Série 5 : B/T/T/F/Full in	
Christophe	6ème Hors concours Total : 57.35 pts	6ème Hors concours Total : 59.45 pts	

Pascal finit 6ème, étant en tête avant la dernière série, il fait une sortie de piste lors du dernier passage. Dure réalité !! (sinon une très bonne prestation, exemple : B/T/T/F/Fifo et B/1/T/1/1/F/1/2.

Didier fait une très belle médaille d'argent, un match très bien négocié.

Philippe avec un B/T/1/T/gg fait une bonne prestation, nous montrant toutes ses capacités en finissant 7ème HC (malgré quelques petites fautes).

Christophe termine régulier 6ème HC, un gym qui vient de "passer" totalement au tumbling.

Ces 4 garçons nous avaient ramené la victoire par équipe à Groningen.

Pour Isabelle, après la Pologne 3ème, la Coupe du Monde 84 3ème, la coupe du Monde USA 1ère, les Jeux Mondiaux 1ère, les CDE 1ère, elle ne termine que 2ème ici à Antibes (une 2ème place "terne" : mauvaises réceptions, modification de série, des absences physiques. Un programme supérieur à Jill pouvait lui permettre de la battre à nouveau, mais...) Néanmoins ces résultats 85 doivent lui permettre d'aborder 86 motivée consciente de ses possibilités et des objectifs à atteindre.

Sandrine en pleine progression après sa contre performance de Londres termine

... Jacques Christophe 4ème et Philippe 6ème.

Il faut également préciser que la manifestation a été conclue par une démonstration d'ACROSPORT par deux groupes Polonais. Un double mixte et un triple féminin qui a obtenu la 3ème place aux Championnats du Monde 1984 à Sofia.

La Coupe du Monde, un rendez vous international devenu traditionnel, qu'une fois de plus nous a laissé de bons souvenirs.

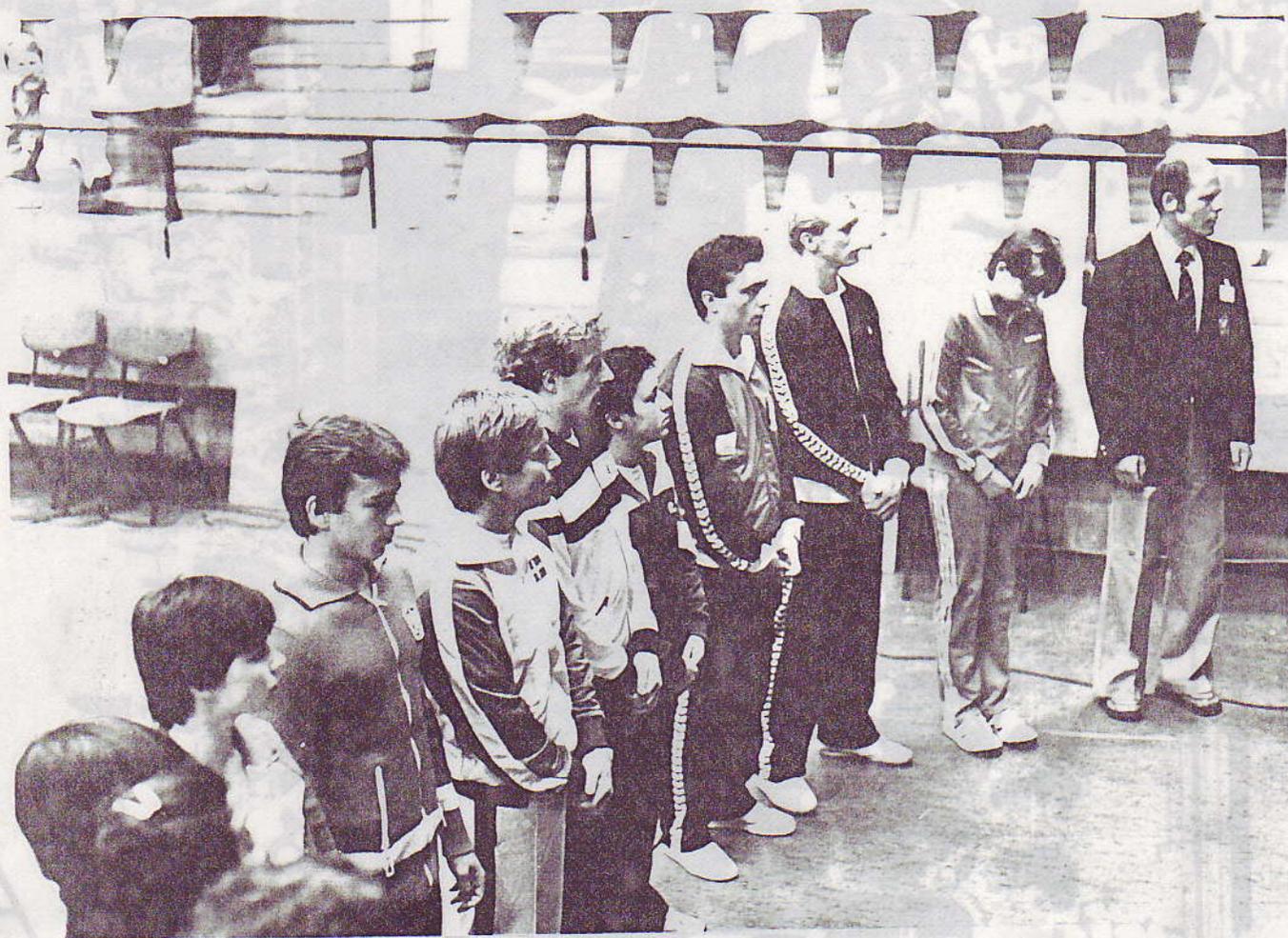
Merci Antibes !

Eric BECK S. Di... Plus

9èmes CHAMPIONNATS d'EUROPE

TRAMPOLINE - TUMBLING

DOUBLE MINI-TRAMPOLINE

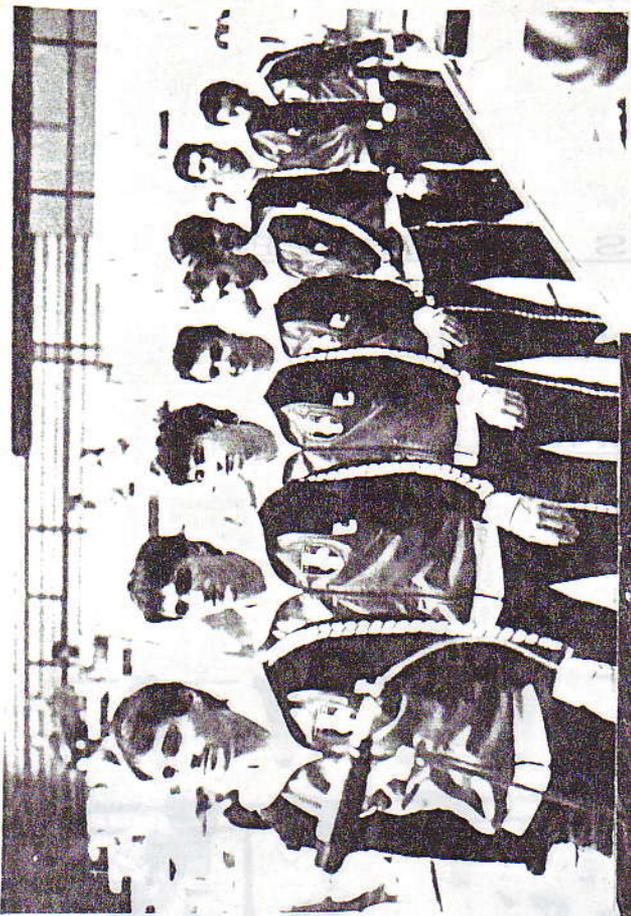


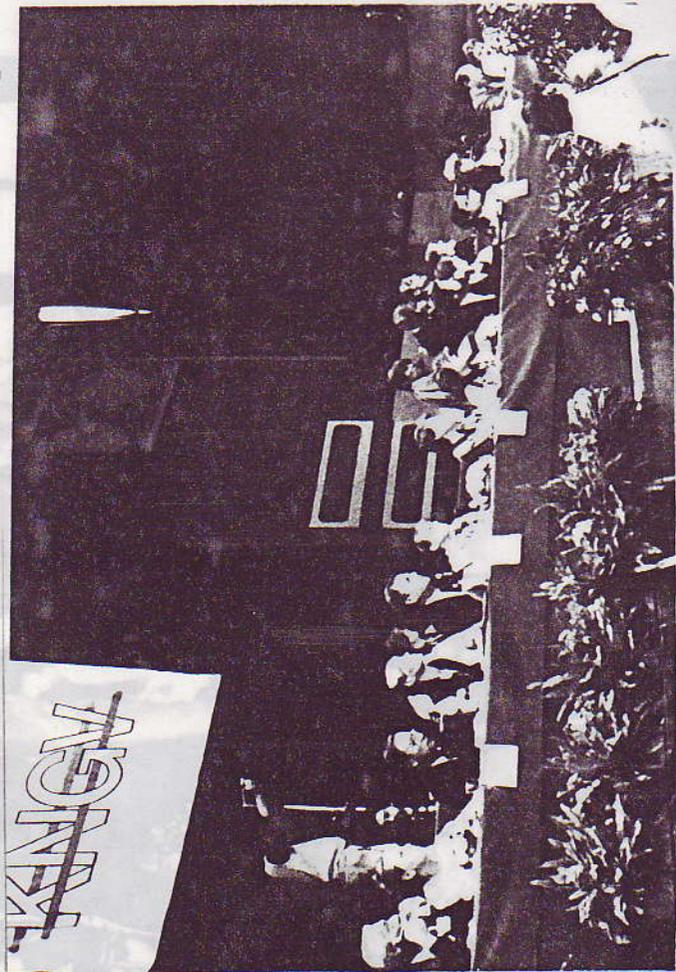
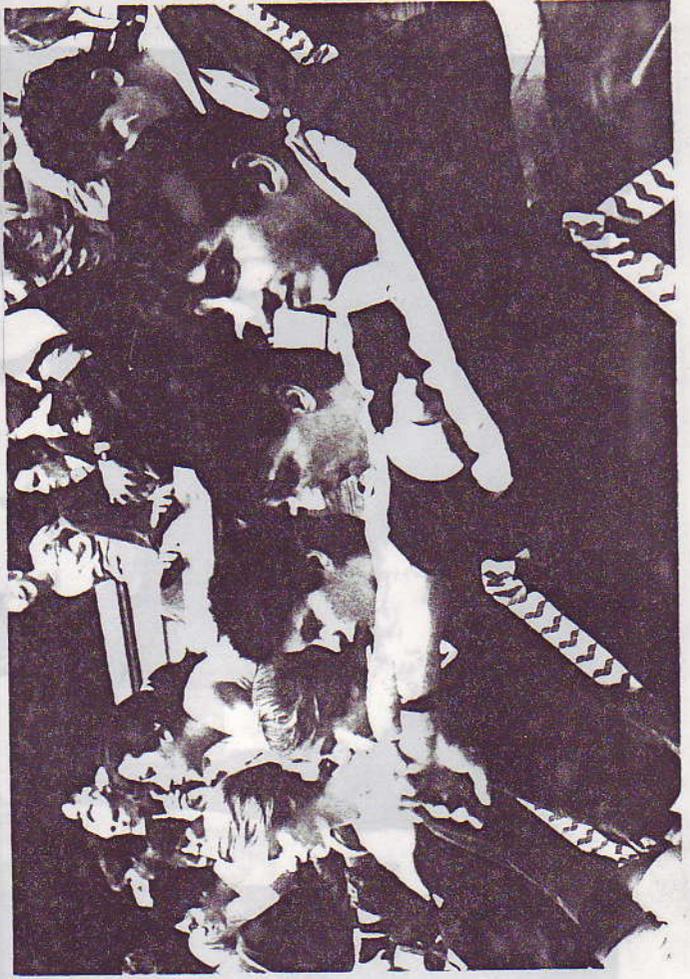
Cérémonie d'ouverture des Championnats d'Europe 1985

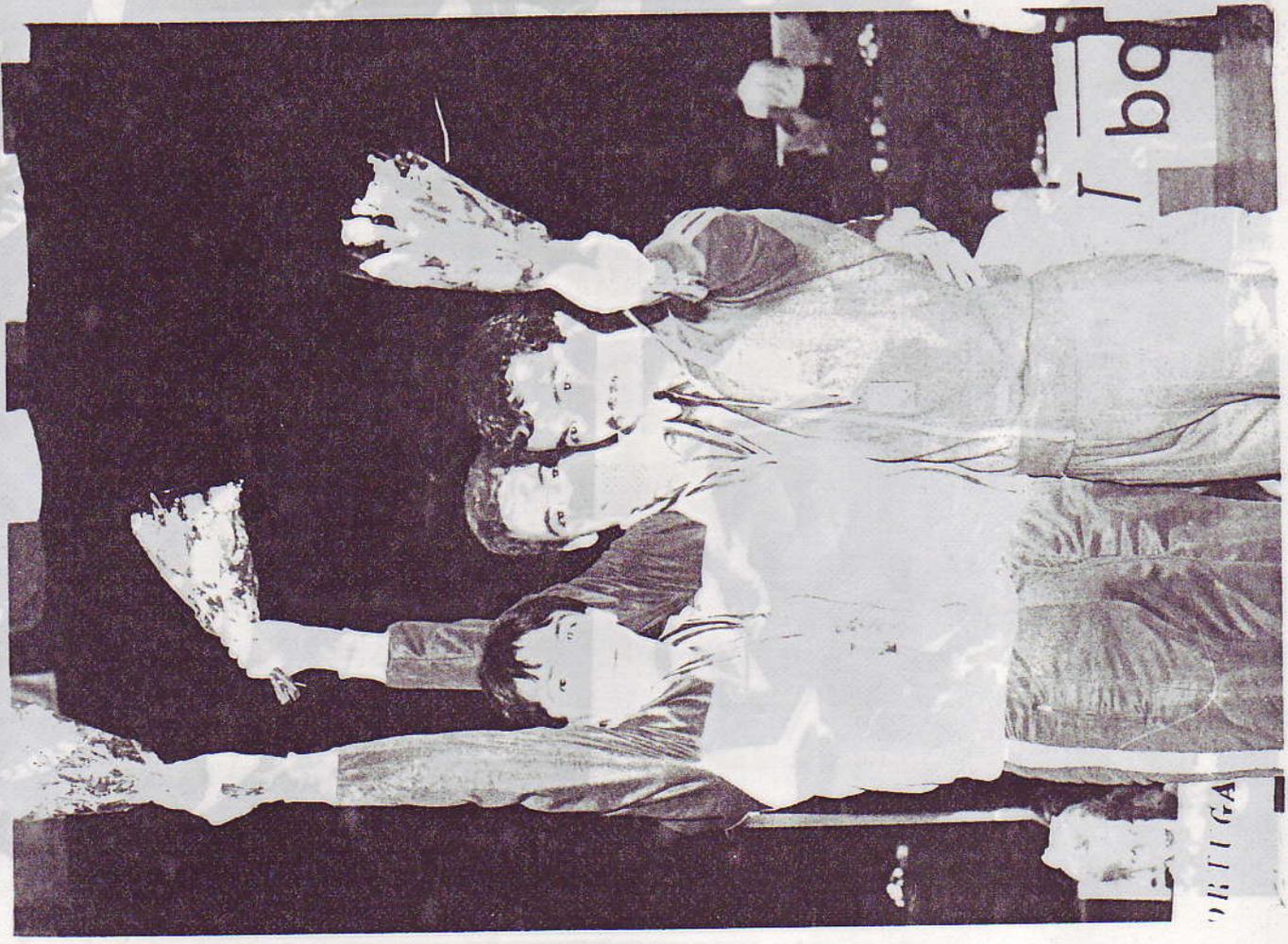
9èmes CHAMPIONNATS



CHAMPIONNATS 9èmes











INFORMATIONS - INFORMATIONS - INFORMATIONS -ACROSPORT

Un stage d'ACROSPORT est prévu les 8 et 9 mars à Fontenay:Bois.  
 Contacter Roland JAMIN au 1.48.75.67.92.

Nous rappelons également aux clubs pratiquant l'ACROSPORT qu'ils peuvent se procurer les exercices auprès de la FFTSA et qu'il peuvent participer à la Coupe organisée par TEMPO GYM le 27 avril à Elbeuf.

Responsable : Bernard Julien GIRARD  
 32 bis rue Mazagran  
 76500 ELBEUF  
 Tél. 35.81.24.84

L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DES ARTS DU CIRQUE À CHALONS-SUR-MARNE RECRUTE SA DEUXIÈME PROMOTION

L'ESAC, placée sous la tutelle du Ministère de la Culture est un établissement supérieur, consacré à l'Enseignement Professionnel des Arts du Cirque (les disciplines de base sont : l'acrobatie, l'art clownesque, l'art équestre, la danse et la musique ; les disciplines de cirque-jonglerie, jeux aériens, équilibre), ainsi qu'un enseignement de Culture Générale : français, langues étrangères, histoire de l'art et des spectacles...

L'école est ouverte aux filles et garçons âgée d'au moins 16 ans, ayant une expérience artistique ou sportive (gymnastique, trampoline, acrobatie ou la danse).

L'admission se fait sur concours, composé de deux parties : une première sélection aura lieu en avril 86 dans 5 villes (Valence, Bordeaux, Rennes, Cergy Pontoise, Châlons-sur-Marne). Les candidats choisis participeront au stage de sélection définitive, début juillet 86, pendant 10 jours à l'ESAC.

Vous aimez le sport et le spectacle contactez :  
 ECOLE SUPERIEURE DES ARTS DU CIRQUE  
 1, rue du Cirque  
 51000 CHALONS SUR MARNE

TUMBLING - TUMBLING - TUMBLING - TUMBLING -

Un article sur le tumbling vient de paraître dans le N° 196 de la Revue Education Physique et Sport. Nous pensons qu'il aidera à la promotion du TUMBLING, comme les articles pour le Trampoline dans les années 1970. Cette revue est particulièrement lue dans les milieux de l'enseignement.

BREVET D'ÉTAT 1ER DEGRÉ

La session du Brevet d'Etat 1er degré prévu à Dijon les 14, 15 et 16 Janvier à été reportée à une date ultérieure, en raison du nombre réduit des inscriptions.



## LE TRAMPOLINE ET LES ENFANTS HANDICAPES

Nous venons d'apprendre que des médecins français déconseillent l'utilisation du trampoline avec des jeunes aveugles. Nous ignorons les arguments avancés pour cette décision.

Actuellement le trampoline, dans de nombreux pays, fait partie des activités physiques proposées aux aveugles et à des enfants à fort handicap. Pour informer nos lecteurs, nous reproduisons ci-dessous la traduction d'articles concernant ce problème.

Nous souhaiterions recueillir des comptes rendus d'expériences similaires réalisées en France afin de constituer un dossier à présenter aux instances médicales concernées.

P. BLOIS

### ROBERT MEALEY - WASHINGTON STATE SCHOOL FOR THE BLIND - VANCOUVER - WASHINGTON USA.

Pour les jeunes aveugles, le trampoline est une activité excitante et valorisante, mais sa pratique implique certaines modifications et adaptations du matériel et de la démarche pédagogique.

La période de familiarisation est très importante :

- . Monter et descendre du trampoline
- . Marcher sur la toile
- . Rebondir sans que les pieds quittent le contact de la toile.

Les obstacles majeurs sont :

- . L'alignement des segments
- . La stabilité : demeurer au centre de la toile
- . L'orientation : conserver la direction initiale

Les indications peuvent être verbales, suggestives ou faire appel à des signaux sonores, en particulier pour distinguer, la gauche, la droite, le centre...

Au plan pratique, les élèves sont placés tout autour du trampoline pour assurer la sécurité de l'exécutant.

Les jeunes aveugles ont tendance à ne pas avoir confiance dans leurs appuis ce qui se manifeste par une raideur des mouvements. Ils ont constamment besoin d'encouragements afin de dépasser le stade de la familiarisation.

Dès qu'ils maîtrisent les sauts de base, l'appréhension initiale disparaît et ils sont à même d'apprécier pleinement les sensations aériennes procurées par le trampoline.

En conclusion, nous avons constaté une amélioration très importante au niveau de la coordination musculaire, du sens de l'équilibre et du rythme.

### RON HEATHCOOTE

Professeur dans une école pour aveugles, il a réalisé une expérience avec deux jeunes filles jumelles de 20 ans.

Pour comprendre le problème des non voyants, il suffit de réaliser un "tomber

dos" avec les yeux fermés et immédiatement, on prend conscience de la situation dans laquelle ils se trouvent.

En tout premier lieu, il s'agit de créer l'image mentale de l'appareil, pour cela je les fais tourner autour du trampoline en touchant le cadre, les protections, les ressorts. Puis elles rampent sur la toile et prennent conscience des tapis de protection. Au début, l'une des deux jumelles se tient debout sur la toile et deux aides la soutiennent légèrement. Pendant ce temps les élèves autour du trampoline parlent doucement afin d'aider l'exécutante à se situer sur le trampoline.

Au fur et à mesure que l'accoutumance aux rebonds se développe la sensation de la toile se précise. C'est ainsi que les déplacements sur la toile sont progressivement perçus. Sa soeur maintient ses mains sur le cadre et perçoit les déplacements qu'elle lui indique. La confiance se développe grâce à un contact constant du professeur avec son élève.

L'enseignement avec des aveugles met en évidence l'insuffisance et l'inadaptation de notre vocabulaire habituel. Toutes les expressions faisant appel à une référence visuelle sont inutiles. Par exemple, le conseil de regarder le tapis au cours des chandelles est remplacé par celui de "rentre le menton"...

Pour apprendre le "tomber dos" on prend l'élève dans ses bras on le soulève à quelques centimètres de la toile puis on le laisse tomber sur la toile. A aucun moment il ne faut abandonner le contact avec l'élève. Au fur et à mesure que la confiance se développe, on augmente progressivement la hauteur.

Dès qu'il est possible de réaliser le saut seul, le professeur se place sur la protection latérale et il pénètre dès le take off pour contrôler manuellement le tomber dos.

La réussite a beaucoup d'importance pour ces enfants, il faut constamment insister auprès d'eux pour leur faire comprendre l'importance d'une pratique régulière qui leur permettra encore de progresser.

#### . GEORGES MATTHEWS - WARNHAM SUSSEX -

Enseignant dans un internat spécialisé pour enfants handicapés, il utilise le trampoline comme moyen de rééducation. L'objectif technique ne dépasse pas la réalisation du "tomber assis" correct. Pour la plupart, effectuer des rebonds au centre de la toile constitue déjà un exploit.

Cette école rassemble des jeunes qui sont sujets à des troubles du comportement et mal intégrés à la vie sociale en raison des réactions émotionnelles inadaptées.

Cette expérience a permis à G. MATTHEWS de confirmer l'importance du trampoline dans la formation psychomotrice des jeunes handicapés ainsi que l'évaluation de leurs possibilités.

#### . JENNI PIZZUTO - COLCHESTER -

Jenni PIZZUTO nous fait part d'une expérience réalisée en collaboration avec l'équipe d'enseignants d'une école spécialisée pour enfants handicapés.

A l'origine, nous travaillions avec 8 jeunes filles handicapées mentales et atteintes d'incapacités motrices diverses, certaines interdisant la flexion du cou ou la rotation de la tête. Toutes avaient un tonus musculaire très insuffisant. Elles avaient la possibilité de pratiquer le trampoline une fois par semaine. Au plan des objectifs techniques, la majorité d'entre elles en pouvaient espérer atteindre le test d'aptitude n° 1 de la BTF (imposé en 8 touches niveau Kangourou bleu de la FFTSA).

La première séance s'est limitée à observer le trampoline et à le toucher. Ensuite elles sont montées sur la toile et ont effectués différents types de déplacements. Les réactions ont été diverses : certaines ont voulu sauter, d'autres étaient effrayées rien qu'à l'idée de monter sur la toile. Afin de faciliter l'accès au trampoline, nous avons placé une chaise sur le côté et certaines élèves devaient être portées sur la toile.

Avec chaque enfant, je suis sur le trampoline, je tiens leurs mains, je leur parle, je les rassure et doucement je les maintiens au centre de la toile qui oscille. Hormis les enfant qui sont en chaise roulante, il est possible de les faire rebondir sur la toile, sans leur lâcher les mains, au bout de deux séances. J'utilise des images pour les aider à mieux comprendre ce que j'attends d'eux. C'est ainsi que pour les chandelles, je leur demande de "sauter comme un grand arbre"... Pour certain, c'est totalement impossible. Progressivement je diminue les appuis, une seule main, un seul doigt puis l'enfant saute seul, mais je demeure sur la toile auprès de lui. Quand cette étape est franchie, nous essayons de réaliser le saut en "X".

Certains ne peuvent tendre les membres, d'autre progressent si on leur demande de frapper dans les mains.

Ensuite, il apprennent le 1/4 de vrille (petit aéroplane) et la 1/2 vrille (grand aéroplane), ces noms ont été trouvés par les enfants. Pour les sourds-muets nous nous exprimons par gestes.

Avec les enfants très handicapés, en chaise roulante, je les pose sur la toile, dans la position qu'ils trouvent la plus confortable et doucement je les fais rebondir en appuyant mes mains sur la toile. Puis, je les prends entre mes jambes, le dos collé contre ma poitrine et nous rebondissons ensemble.

Les progrès réalisés sont parfois stupéfiants. Le jeune "Paul" ne semblait jamais pouvoir réaliser plus d'un rebond sur le trampoline. Sa motivation pour cette activité lui a permis au bout de cinq séances d'enchaîner 3 chandelles, 1 frapper dans les mains et 1/4 de vrille. Par contre, il n'est pas envisageable de leur apprendre à parer, c'est au delà de leur compréhension.

Nous espérons, par cette expérience, prouver que le trampoline est bénéfique pour les handicapés.

## NOUVELLES de l'I.F.S.A.



Mathieu ROZ, responsable de la sous commission "ACROSPORT" de la F.F.T.S.A. a participé à Pékin, au Congrès de la Fédération Internationale.

Il a été élu, comme représentant français à la Commission des juges.

Il reçoit, du Président de la Fédération chinoise, le drapeau qui flottera, à Rennes, à l'occasion des Championnats du Monde des Sports acrobatiques du 24 au 29 novembre 1986.